

B.13. Wenn ein Formmangel bei der Ausarbeitung eines Erlasses, dessen Inhalt nicht bestritten wird, in einem Urteil, das nur *inter partes* gilt, festgestellt wird, kann dies nicht zur Folge haben, daß es dem Dekretgeber unmöglich wäre, die durch diese Feststellung entstandene Rechtsunsicherheit auszuräumen. Da der Inhalt der Dekretsbestimmung mit dem Inhalt des Erlasses übereinstimmt, ist die genehmigungspflichtige Handlung ausreichend präzise beschrieben und kann jeder, auf den die Strafbestimmungen des Städtebaudekrets Anwendung finden, aufgrund dessen die Taten und Unterlassungen kennen, durch die er strafrechtlich haftbar wird, so daß im vorliegenden Fall dem Erfordernis der Nichtrückwirkung von Strafgesetzen nicht Abbruch geleistet wird.

B.14. Überdies hat der Dekretgeber, indem er die angefochtene Bestimmung an die Stelle dieses Erlasses gesetzt und implizit bestätigt hat, daß die bereits erteilten Genehmigungen zu den Daten, an denen sie erteilt wurden, als weiterhin erworben gelten, eine Maßnahme ergriffen, die ihre Rechtfertigung in den in B.6.1 angeführten besonderen Umständen findet.

B.15. Der Klagegrund ist unbegründet.

Aus diesen Gründen:

Der Hof

weist die Klage zurück.

Verkündet in niederländischer, französischer und deutscher Sprache, gemäß Artikel 65 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof, in der öffentlichen Sitzung vom 8. März 2005.

Der Kanzler,
P.-Y. Dutilleux

Der Vorsitzende,
A. Arts

POUVOIR JUDICIAIRE

[2005/12070]

Juridictions du travail. — Erratum

Au *Moniteur belge* n° 70 du 3 mars 2005, page 8569, dans le texte français : à la place de « Cinq places vacantes d'employé (homme ou femme) au greffe du tribunal du travail de Nivelles », il faut lire « Quatre places vacantes d'employé (homme ou femme) au greffe du tribunal du travail de Nivelles ».

RECHTERLIJKE MACHT

[2005/12070]

Arbeidsgerechten. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 70 van 3 maart 2005, pagina 8569, in de Nederlandse tekst : in de plaats van « Vijf vacante betrekkingen van beambte (man of vrouw) bij de griffie van de arbeidsrechtbank te Nijvel », dient « Vier vacante betrekkingen van beambte (man of vrouw) bij de griffie van de arbeidsrechtbank te Nijvel » te worden gelezen.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C - 2005/09200]

Commission chargée du renouvellement des organes du culte musulman. — Election des organes représentatifs du culte musulman auprès des autorités belges — 20 mars 2005 — Erratum du règlement électoral

L'erratum suivant est apporté au règlement électoral publié au *Moniteur belge* du 14 février 2005.

1. Complément à l'article 8

— Modifier le point 8.3 comme suit :

Proclamation des élus. — Réclamation

— Mettre l'intitulé du point 8.4 au pluriel (« 8.4 Modalités particulières »).

— Faire précéder le texte actuel du point 8.4 par l'indication du numéro 8.4.1.

— Compléter le point 8.3 avec un deuxième alinéa comme suit :

« La Commission proclame le résultat officiel des élections.

Les éventuelles réclamations pourront être introduites par lettre recommandée auprès de la Commission dans les huit jours calendrier suivant la proclamation officielle des résultats. »

— Compléter le point 8.4 par un point 8.4.2 et un point 8.4.3 rédigés comme suit :

« 8.4.2. Si, lors de l'opération décrite au point 8.2, il est constaté qu'une des deux catégories électorales en concurrence (d'entre les catégories M et T s'il s'agit d'une circonscription électorale provinciale, d'entre les catégories C et AAC s'il s'agit d'une circonscription bi-régionale) obtient un plus grand nombre de sièges qu'elle ne compte de candidats, les sièges n'ayant pu être conférés sont attribués aux candidats non élus de l'autre catégorie électorale ayant obtenu, dans la même circonscription, le plus grand nombre de voix, dans l'ordre d'importance du nombre de ces voix.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C - 2005/09200]

Commissie belast met de hernieuwing van de organen van de islamitische eredienst. — Verkiezing van de representatieve organen van de islamitische eredienst bij de Belgische overheid — 20 maart 2005 — Erratum van het verkiezingsreglement

Aan het in het *Belgisch Staatsblad* van 14 februari 2005 gepubliceerde verkiezingsreglement wordt het volgende erratum aangebracht.

1. Vervollediging van artikel 8

— Het punt 8.3. wijzigen in :

Afkomdiging van der verkozenen. — Beroep

— de titel van punt 8.4 in het meervoud zetten « Bijzondere bepalingen »;

— de huidige tekst van punt 8.4 laten voorafgaan door het nummer 8.4.1;

— Punt 8.3 vervolledigen met een tweede alinea luidend als volgt :

« De Commissie homoligt de officiële verkiezingsuitslag af.

Eventuele beswaren kunnen bij aangetekende brief bij de Commissie worden ingediend binnen acht kalenderdagen na de officiële afkondiging van de verkiezingsuitslag. »

— het punt 8.4 vervolledigen met een punt 8.4.2 en 8.4.3 luidend als volgt :

« 8.4.2. Indien door de verrichtingen beschreven onder punt 8.2 wordt vastgesteld dat in dezelfde kiesomschrijving één van de samen opkomende kiescategorieën (wat de kiescategorieën M en T betreft gaat het om een provinciale kiesomschrijving en wat de kiescategorieën B en ACA gaat het om een bi-regionale kiesomschrijving) een groter aantal zetels bekomt dan zij kandidaten telt, worden de zetels die niet konden worden toegekend verdeeld onder de niet verkozen kandidaten van de andere kiescategorie die de meeste stemmen behaalden; hun rangorde wordt bepaald door het aantal behaalde stemmen.

8.4.3. Si le nombre de sièges attribué à une circonscription électorale par application de l'opération décrite au point 8.1 est supérieur au nombre de candidats qui s'y présentent, toutes catégories électorales confondues (catégories M et T confondues s'il s'agit d'une circonscription provinciale, catégories C et AAC confondues s'il s'agit d'une circonscription bi-régionale), il est procédé comme suit :

8.4.3.1. dans une circonscription provinciale (catégories M et T en concurrence)

La Commission répartit d'abord les sièges correspondant aux candidats disponibles, toutes catégories confondues, entre les candidats de la catégorie M et ceux de la catégorie T, suivant la procédure décrite au point 8.2.

La règle décrite au point 8.4.2 trouve, le cas échéant, à s'appliquer.

La Commission détermine, par rapport au nombre total de suffrages exprimés, le pourcentage du nombre de voix obtenues respectivement par l'ensemble des candidats M et par l'ensemble des candidats T. Les sièges restants sont attribués, en fonction de ces pourcentages, aux candidats non élus M et T qui ont obtenu le plus grand nombre de voix parmi ceux s'étant présentés dans les autres circonscriptions électorales provinciales faisant partie de la même région linguistique. Le rang d'élection de ces candidats se détermine par l'ordre d'importance du nombre de voix qu'ils ont obtenues.

Si l'hypothèse visée au point 8.4.3 se produit dans la circonscription de Bruxelles, la même procédure que celle décrite ci-dessus s'applique, sauf que pour l'attribution des sièges en surplus par rapport au nombre de candidats disponibles, sont pris en considération les candidats M et T non élus ayant obtenu le plus grand nombre de voix dans l'une quelconque des autres circonscriptions électorales provinciales.

Exemple chiffré

Soit une circonscription provinciale où le nombre d'électeurs inscrits, catégories M et T confondues, s'élève à 13.998, par quoi la circonscription se voit attribuer 13 sièges sur la base de l'opération décrite au point 8.1.

Le nombre de candidats disponibles, catégories M et T confondues, s'établit à 7, de sorte que 6 sièges restent à pourvoir.

Le nombre total de votes valables s'établit à 13.770. Le nombre d'électeurs qui se sont abstenus de voter s'élève donc à 228, à supposer que tous les votants aient exprimé un vote valable.

Le nombre de voix obtenues par l'ensemble des candidats M et par l'ensemble des candidats T s'établit comme suit :

— candidats M : 2.295, ce qui représente 16,66 % du nombre total de votes valables ;

— candidats T : 11.475, ce qui représente 83,33 % du nombre total de votes valables.

$$(2.295 + 11.475 = 13.770)$$

Les 7 premiers sièges correspondant aux 7 candidats disponibles se répartissent comme suit entre les candidats M et les candidats T :

	Candidats « Marocains »
	2.295
: 1	2.295 VI
: 2	1.147,5
: 3	765
: 4	573,75
: 5	459
: 6	382,5
: 7	327,85

8.4.3 Indien het aantal zetels toegekend aan één kiesomschrijving bij toepassing van de onder punt 8.1 beschreven verrichting groter is dan de voorgedragen kandidaten, alle kiescategorieën samen (categorieën M en T samen indien het een provinciale kiesomschrijving betreft, categorieën B en ACA samen indien het een bi-regionale kiesomschrijving betreft) wordt als volgt gehandeld :

8.4.3.1. in een provinciale kiesomschrijving (categorieën M en T samen opkomend)

De Commissie verdeelt eerst de zetels overeenkomend met de beschikbare kandidaten, alle categorieën samen, tussen de kandidaten van de categorie M en die van categorie T, volgens de procedure beschreven in punt 8.2.

De regelgeving beschreven in punt 8.4.2 zal in voorkomend geval toegepast worden.

De Commissie bepaalt, in verhouding met de totaal uitgebrachte stemmen, het percentage van het aantal behaalde stemmen respectievelijk door alle kandidaten M en alle kandidaten T. De overblijvende zetels worden verdeeld in functie van die percentages, aan de niet verkozen kandidaten M en T die de meeste stemmen behaalden onder diegenen die zich hebben voorgedragen in de andere provinciale kiesomschrijvingen die deel uitmaken van hetzelfde taalgebied; hun rangorde wordt bepaald door het aantal behaalde stemmen.

Indien de hypothese die bedoeld wordt door punt 8.4.3. zich zou voordoen in de kiesomschrijving Brussel, zal dezelfde procedure dan diegene die hierboven werd beschreven worden toegepast, met dien verstande dat voor de toekenning van de zetels op overschot in verhouding met de beschikbare kandidaten zal worden in aanmerking genomen de niet verkozen kandidaten M en T die de meeste stemmen hebben bekomen in één van de andere provinciale kiesomschrijvingen.

Uitgewerkt voorbeeld

Gegeven een provinciale kiesomschrijving met 13.998 ingeschreven kiezers, categorieën M en T samen, waardoor aan de kiesomschrijving 13 zetels kunnen toegekend worden op basis van de verrichting beschreven in punt 8.1.

Er zijn 7 beschikbare kandidaten, M en T samen, met het gevolg dat nog 6 zetels moeten worden toegekend.

In totaal werden 13.770 geldige stemmen uitgebracht. In de veronderstelling dat éénieder een geldige stem heeft uitgebracht zijn 228 kiezers niet gaan stemmen.

Het totaal aantal uitgebrachte stemmen op kandidaten M en kandidaten T bedraagt :

— kandidaten M : 2.295, wat overeenkomt met 16,66 % van het totaal aantal uitgebrachte geldige stemmen;

— kandidaten T : 11.475, wat overeenkomt met 83,33 % van het totaal aantal uitgebrachte geldige stemmen;

$$(2.295 + 11.475 = 13.770)$$

De eerste 7 zetels overeenkomend met de 7 beschikbare kandidaten worden op de volgende wijze verdeeld tussen de kandidaten M en T :

	Candidats « Turcs »
	11.475
	11.475 I
	5.737,5 II
	3.825 III
	2.868,75 IV
	2.295 V
	1.912,5 VII
	1.639,28

	Candidats « Marocains » Kandidaten « Marokkaans »	Candidats « Turcs » Kandidaten « Turks »
	2.295	11.475
: 1	2.295 VI	11.475 I
: 2	1.147,5	5.737,5 II
: 3	765	3.825 III
: 4	573,75	2.868,75 IV
: 5	459	2.295 V
: 6	382,5	1.912,5 VII
: 7	327,85	1.639,28

Les candidats M obtiennent 1 siège et les candidats T, 6. Sont donc déclarés élus, outre le candidat M classé premier en nombre de voix, les 6 candidats T ayant obtenu le plus grand nombre de voix, dans l'ordre d'importance du nombre de ces voix.

Les 6 sièges restant à pourvoir sont répartis comme suit entre les candidats M et les candidats T non élus ayant obtenu le plus grand nombre de voix parmi ceux s'étant présentés dans les autres circonscriptions électorales provinciales appartenant à la même région linguistique, si l'hypothèse visée au point 8.4.3 se produit dans une circonscription électorale provinciale autre que celle de Bruxelles, ou entre les candidats M et les candidats T non élus ayant obtenu le plus grand nombre de voix parmi ceux s'étant présentés dans l'une quelconque des autres circonscriptions électorales provinciales, à quelque région linguistique qu'elles appartiennent, si cette hypothèse se produit dans la circonscription électorale de Bruxelles :

- à concurrence de 16,66 %, aux candidats « Marocains » ;
- à concurrence de 83,33 %, aux candidats « Turcs ».

$$\text{— candidats M : } \frac{6 \times 16,66}{100} = 0,9996 \text{ siège}$$

$$\text{— candidats T : } \frac{6 \times 83,33}{100} = 4,9998 \text{ sièges}$$

Les candidats « Marocains » et les candidats « Turcs » obtiennent respectivement 0 et 4 sièges et, après classement des décimales suivant ces nombres entiers, 1 (0 + 1) et 5 (4 + 1) sièges respectivement.

Seront déclarés élus :

— le candidat « Marocain » non élu ayant obtenu le plus grand nombre de voix parmi les candidats « Marocains » s'étant présentés dans les autres circonscriptions électorales de la même région linguistique ou de l'ensemble du pays, selon la distinction opérée ci-dessus;

— les cinq candidats « Turcs » non élus ayant obtenu le plus grand nombre de voix parmi les candidats « Turcs » s'étant présentés dans les autres circonscriptions électorales de la même région linguistique ou de l'ensemble du pays selon la même distinction (le rang de ces cinq élus sera déterminé par l'ordre d'importance du nombre de voix qu'ils auront obtenues).

8.4.3.2. dans une circonscription bi-régionale (catégories C et AAC en concurrence)

Si l'hypothèse visée au point 8.4.3 se produit dans la circonscription bi-régionale de Wallonie-Bruxelles ou de Flandre-Bruxelles, la même procédure que celle décrite au point 8.4.3.1 est suivie, sauf que pour l'attribution des sièges en surplus par rapport aux candidats disponibles, sont pris en considération les candidats C et AAC non élus ayant obtenu le plus grand nombre de voix parmi ceux s'étant présentés dans la circonscription bi-régionale autre que celle où l'hypothèse s'est produite. ».

2. Instructions pour les bureaux de vote et dépouillement.

Le président veille à ce que les urnes soient scellées dès le début des opérations et le restent jusqu'à l'ouverture des opérations de dépouillement.

Il veille à ce que les procès-verbaux et les listes d'électeurs restent confidentiels et soient transmis, ainsi que les bulletins de vote, à la Commission à la clôture des opérations de dépouillement.

De candidats M deviennent 1 zetsel et de candidats T deviennent 6 zetels. Worden bijgevolg als verkozen verklaard, benevens de kandidaat M als eerste aangeduid door het aantal behaalde stemmen, de 6 kandidaten T die de meeste stemmen behaalden; hun rangorde wordt bepaald door het aantal behaalde stemmen.

De zes zetels die nog moeten worden toegekend worden als volgt verdeeld tussen de niet verkozen kandidaten M en T die de meeste stemmen behaalden onder diegenen die kandidaat waren in de andere provinciale kieskringen die tot hetzelfde taalgebied behoren, indien de hypothese bedoeld onder punt 8.4.3 zich voordoet in een provinciale kiesomschrijving, Brussel uitgezonderd, of tussen niet verkozen kandidaten M en T die de meeste stemmen behaalden van de kandidaten die zich voorstelden in één van de andere provinciale kiesomschrijvingen, tot welk taalgebied zij ook moge behoren, indien deze hypothese zich zou voordoen in de kiesomschrijving Brussel:

- ten belope van 16,66 % aan de kandidaten »Marokkaans »

- ten belope van 83,33 % aan de kandidaten « Turcs »

$$\text{+ kandidaten M : } \frac{6 \times 16,66}{100} = 0,9996 \text{ zetel}$$

$$\text{+ kandidaten T : } \frac{6 \times 83,33}{100} = 4,9998 \text{ zetels}$$

De kandidaten « Marokkaans » en de kandidaten « Turcs » behalen respectievelijk 0 en 4 zetels en na rangschikking van de decimalen die deze voltallige cijfers volgen, 1 (0 + 1) en 5 (4 + 1) zetels respectievelijk.

Worden als verkozen verklaard :

— de niet verkozen kandidaat « Marokkaans » die de meeste stemmen behaalde onder de kandidaten « Marokkaans » die zich in de andere provinciale kiesomschrijvingen van hetzelfde taalgebied hebben voorgesteld of in het ganse land, volgens het onderscheid hierboven gemaakt;

— de vijf niet verkozen kandidaten « Turcs » die de meeste stemmen behaalden onder de kandidaten « Turcs » die zich in de andere provinciale kiesomschrijvingen van hetzelfde taalgebied hebben voorgesteld of in het ganse land, volgens hetzelfde onderscheid hierboven gemaakt (de rangorde van deze vijf verkozenen zal worden bepaald door het aantal door hen behaalde stemmen);

8.4.3.2. in een bi - regionale kiesomschrijving (categorieën B en ACA samen opkomend)

In de hypothese voorzien onder punt 8.4.3 zich voordoet in de bi-regionale kiesomschrijving Wallonië - Brussel of Vlaanderen - Brussel zal dezelfde procedure, beschreven onder punt 8.4.3.1, gevolgd worden uitgezonderd dat voor de toekenning van de zetels op overschot, rekening houdende met het aantal beschikbare kandidaten, zullen in aanmerking genomen worden de niet verkozen kandidaten B en ACA die de meeste stemmen behaalden onder diegenen die zich in de andere bi-regionale kiesomschrijving hebben voorgedragen dan deze waar de hypothese zich heeft voorgedaan.

2. Instructies voor de stem- en telbureaus

De Voorzitter van het stembureau waakt erover dat de urnes verzegeld zijn van bij de aanvang van de stemverrichtingen tot bij het begin van de telverrichtingen.

Hij waarborgt de vertrouwelijkheid van de processen-verbaal, de kiezerslijsten en dat ze samen met de stembrieven worden overhandigd aan de Commissie bij het afsluiten van de kiesverrichtingen.